

**Семьдесят первая сессия**

Пункт 134 предварительной повестки дня*

Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов**Доклад об использовании полномочий на принятие обязательств и просьба о выделении субсидии
Остаточному механизму Специального суда
по Сьерра-Леоне****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 70/248 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2015 года, в которой Ассамблея, в частности, уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 2 438 500 долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне, получаемым в форме добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2016 года в качестве промежуточного механизма финансирования и просила его представить доклад об использовании таких полномочий на принятие обязательств в ходе основной части семьдесят первой сессии Ассамблеи. В докладе приводится информация об использовании полномочий на принятие обязательств, излагаются варианты будущего порядка финансирования Остаточного механизма и содержится просьба о выделении для Остаточного механизма субсидии в размере 2 980 500 долл. США, с тем чтобы он продолжал выполнять свой мандат в 2017 году.

* A/71/150.



I. Введение

1. После обмена письмами между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности в октябре и ноябре 2015 года (см. S/2015/855 и S/2015/856) Генеральный секретарь обратился к Генеральной Ассамблее с просьбой о выделении на двухгодичный период 2016–2017 годов для Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне субсидии в размере 6 034 800 долл. США. Рассмотрев последний доклад Генерального секретаря (A/70/565) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/70/7/Add.30), Ассамблея резолюцией 70/248 уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 2 438 500 долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам Остаточного механизма, получаемым в форме добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2016 года в качестве промежуточного механизма финансирования и просила Генерального секретаря представить доклад об использовании полномочий на принятие обязательств в ходе основной части ее семьдесят первой сессии. В той же резолюции Ассамблея одобрила выводы и рекомендации Консультативного комитета, в том числе рекомендацию о том, чтобы Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой проработать альтернативные и устойчивые варианты будущего порядка финансирования Остаточного механизма и представить соответствующий доклад Ассамблее. Таким образом, настоящий доклад содержит информацию об использовании полномочий на принятие обязательств в интересах Остаточного механизма на период с 1 января 2016 года по 31 декабря 2016 года и о результатах консультаций Генерального секретаря с заинтересованными сторонами на предмет выработки более совершенных вариантов финансирования Остаточного механизма. Ввиду прогнозируемого финансового положения Остаточного механизма доклад также содержит просьбу о выделении для Остаточного механизма дополнительной субсидии на период с 1 января 2017 года по 31 декабря 2017 года.

2. Согласно статье 3 соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Сьерра-Леоне об учреждении Остаточного механизма Специального суда расходы Остаточного механизма покрываются за счет добровольных взносов международного сообщества. Стороны и Надзорный комитет могут изучить альтернативные способы финансирования Остаточного механизма Специального суда. Такой порядок финансирования представляет серьезные проблемы для дальнейшего непрерывного функционирования Остаточного механизма и эффективного выполнения им своих функций. В своем письме от 14 октября 2015 года (S/2015/855) Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности о том, что после марта 2016 года добровольных взносов для продолжения работы Остаточного механизма будет недостаточно. Генеральный секретарь выразил намерение предложить Генеральной Ассамблее, чтобы расходы Остаточного механизма в двухгодичном периоде 2016–2017 годов покрывались за счет субсидии, которая будет выделена из бюджета по программам, формируемого из начисленных взносов. Генеральный секретарь указал, что предлагаемая субсидия будет временной мерой для выхода из сложившейся финансовой ситуации и что в течение двухгодичного периода он будет проводить тесные консультации с правительством Сьерра-Леоне,

Надзорным комитетом Остаточного механизма и связанными с ними заинтересованными сторонами в целях изыскания и предложения Совету и Ассамблее более совершенных решений.

3. В своем ответе от 10 ноября 2015 года (S/2015/856) Председатель Совета Безопасности проинформировал Генерального секретаря о том, что члены Совета с определенными оговорками приняли к сведению намерение, выраженное в письме Генерального секретаря, при том понимании, что испрашиваемая субсидия будет носить разовый характер, будет относиться к предусматриваемому периоду и будет впоследствии возвращена из добровольных взносов, полученных Остаточным механизмом Специального суда. Он также заявил, что члены Совета просят Секретариат, Надзорный комитет и Остаточный механизм активизировать усилия по снижению затрат и финансированию деятельности Остаточного механизма за счет добровольных взносов.

4. В своей резолюции 70/248 А от 23 декабря 2015 года Генеральная Ассамблея одобрила выводы и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. A/70/7/Add.30) и уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 2 438 500 долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне, получаемым в форме добровольных взносов, в отношении периода с 1 января 2016 года по 31 декабря 2016 года в качестве промежуточного механизма финансирования.

5. Остаточный механизм Специального суда предполагает, что в период с 1 января 2016 года по 31 декабря 2016 года из 2 438 500 долл. США, предусмотренных в рамках полномочий на принятие обязательств, будет освоено 1 444 400 долл. США. Соответственно, сведения об освоенной сумме в рамках выданных полномочий на принятие обязательств будут приведены в первом докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов. На момент подготовки настоящего доклада обязательства по внесению дополнительных добровольных взносов и перспективы поступления таких взносов отсутствовали. Поэтому Остаточный механизм не будет располагать достаточными средствами в виде добровольных взносов для продолжения работы в 2017 году, несмотря на продолжающиеся усилия по мобилизации добровольных взносов со стороны Генерального секретаря, правительства Сьерра-Леоне, основных доноров Остаточного механизма, в том числе государств — членов Надзорного комитета, и главных должностных лиц Остаточного механизма. Таким образом, Остаточному механизму на период с 1 января по 31 декабря 2017 года потребуется дополнительное финансирование в размере 2 980 500 долл. США.

6. Поскольку любое финансирование, утвержденное на 2017 год, будет лишь временной мерой, сохраняется необходимость в долгосрочном решении финансовых проблем Остаточного механизма Специального суда. Секретариат обсуждает с правительством Сьерра-Леоне, Надзорным комитетом Остаточного механизма, Секретарем Остаточного механизма и другими заинтересованными сторонами альтернативные варианты будущего финансирования.

II. Историческая справка

7. Остаточный механизм Специального суда был учрежден на основании соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Сьерра-Леоне в августе 2010 года с согласия Совета Безопасности. Мандат Остаточного механизма предусматривает выполнение ряда важных остаточных функций Специального суда по Сьерра-Леоне. Специальный суд был создан на основании соглашения, заключенного в 2002 году во исполнение резолюции 1315 (2000) Совета Безопасности, в которой Совет поручил Генеральному секретарю заключить путем переговоров соглашение с правительством Сьерра-Леоне в целях учреждения независимого специального суда, основной задачей которого было бы судебное преследование лиц, на которых лежит главная ответственность за совершение преступлений против человечности, военных преступлений и других серьезных нарушений международного гуманитарного права, а также предусмотренных соответствующим законодательством Сьерра-Леоне преступлений, совершенных на территории Сьерра-Леоне. Специальный суд вынес обвинительные заключения в отношении 13 лиц. Трое обвиняемых скончались, один скрывается от правосудия. Девять человек, в том числе бывший президент Либерии Чарльз Ганкей Тейлор, были осуждены и приговорены к лишению свободы на сроки от 15 до 52 лет.

8. 31 декабря 2013 года Специальный суд стал первым действующим при поддержке Организации Объединенных Наций международным уголовным трибуналом, который успешно выполнил свой мандат и закончил работу; остаточные функции этого органа были переданы Остаточному механизму Специального суда. К числу этих важных постоянных функций относятся: надзор за исполнением приговоров; пересмотр обвинительных и оправдательных приговоров; проведение разбирательств по делам о неуважении к суду либо передача их в национальные судебные органы; защита и поддержка свидетелей и потерпевших; ведение и сохранение архивов Специального суда и архивов самого Остаточного механизма Специального суда и управление ими; рассмотрение просьб национальных органов власти о предоставлении доступа к доказательствам и требований о выплате компенсации; предоставление услуг адвокатов и юридической помощи для проведения разбирательств в Остаточном механизме Специального суда; недопущение повторного привлечения к уголовной ответственности путем отслеживания судебных процессов, проходящих в национальных судах. Остаточный механизм Специального суда также обладает полномочиями для привлечения к судебной ответственности по-прежнему находящегося в розыске Джонни Поля Коромы, если он еще будет жив и если его дело не будет передано компетентному национальному судебному органу.

9. Остаточный механизм Специального суда, начавший свою деятельность 1 января 2014 года, временно размещается в Гааге, а его отделение, расположенное во Фритауне, занимается вопросами защиты и поддержки свидетелей и координации деятельности, связанной с защитой в суде. Такой порядок будет сохраняться до тех пор, пока Организация Объединенных Наций и правительство Сьерра-Леоне не договорятся об ином.

III. Достигнутые к настоящему времени результаты

A. Структуры и системы Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне

10. С начала работы Остаточного механизма Специального суда 1 января 2014 года была проделана огромная работа по анализу и созданию структур и систем, необходимых для обеспечения надлежащего функционирования этого учреждения. Остаточный механизм Специального суда находится в процессе разработки дополнительных кадровых правил для решения внутренних административных вопросов.

11. Что касается нормативно-правовой базы Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне, то соглашение о штаб-квартире между Нидерландами и Остаточным механизмом было ратифицировано парламентом Нидерландов в декабре 2015 года. Соглашение вступило в силу 1 мая 2016 года. Кроме того, в первой половине 2016 года шел пересмотр Практической директивы об условно-досрочном освобождении лиц, осужденных Специальным судом по Сьерра-Леоне.

B. Деятельность Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне

12. К сожалению, один из судей Остаточного механизма Специального суда, судья Джордж Гелага Кинг, скончался в Лондоне 5 апреля 2016 года. Судья Кинг был в числе первой группы судей, назначенных правительством Сьерра-Леоне в Апелляционную камеру Специального суда по Сьерра-Леоне, а затем в реестр судей Остаточного механизма Специального суда. Правительство Сьерра-Леоне назначит другого судью для замены судьи Кинга.

13. Остаточный механизм Специального суда продолжает успешно и эффективно выполнять остаточные функции Специального суда по Сьерра-Леоне. Сюда входят расследования и административное слушание дел о нарушении условий условно-досрочного освобождения; ведение и обеспечение сохранности архивов и завершение работы по архивированию материалов, которая была начата Специальным судом; работа со свидетелями для оказания им помощи; надзор за исполнением приговоров; ответы на запросы информации и доказательств со стороны национальных органов уголовного преследования. В следующем разделе содержится общий обзор этой деятельности.

1. Защита пострадавших и свидетелей

14. С тех пор как 7 ноября 2015 года было объявлено, что в Сьерра-Леоне было покончено со вспышкой болезни, вызванной вирусом Эбола, хотя впоследствии было зафиксировано еще два случая заболевания, Управление защиты и поддержки свидетелей и потерпевших непрерывно работает на всей территории Сьерра-Леоне и в субрегионе. В соответствии со статьей 18 Устава Остаточного механизма Специального суда, Управление продолжает активно наблюдать за более чем 100 свидетелями и оказывать им поддержку, а также с

помощью регулярных контактов обновлять информацию о них. Управление сейчас завершает подготовку всесторонних характеристик каждого свидетеля, включая психосоциальную экспертизу и оценку их потребностей в области безопасности и поддержки. В последние месяцы Управление также помогало в расследовании сообщений о нарушении условий условно-досрочного освобождения и проводило беседы со свидетелями с целью убедиться, что условия их защиты не были нарушены.

2. Судебные и административные разбирательства

15. С момента своего создания Остаточный механизм Специального суда провел различные судебные и административные разбирательства по ходатайствам об условно-досрочном освобождении Моиныны Фофаны и Эрика Кои Сенесси в соответствии с правилом 124 Правил процедуры и доказывания Специального суда, а также отклонил поданное г-ном Тейлором ходатайство об отбывании наказания в Руанде.

16. В марте 2016 года Остаточный механизм Специального суда провел административное разбирательство нарушения г-ном Фофаной условий соглашения об условно-досрочном освобождении. Г-н Фофана, бывший директор по военным вопросам Сил гражданской обороны во время вооруженного конфликта в Сьерра-Леоне, был осужден за совершение военных преступлений и преступлений против человечности и приговорен к 15 годам тюремного заключения с зачетом срока, уже отбытого под стражей с 2003 года. После отбытия двух третей срока его наказания в Руанде 11 августа 2014 года было вынесено решение о досрочном освобождении г-на Фофаны на определенных условиях.

17. В начале 2015 года после выполнения условий г-н Фофана был освобожден для отбывания оставшегося срока наказания в своей общине под контролем надзорного органа — полиции Сьерра-Леоне. Это был первый случай, когда международный уголовный трибунал разрешил поднадзорное условно-досрочное освобождение лица, осужденного за военные преступления.

18. В октябре 2015 года Остаточный механизм Специального суда получил информацию о предполагаемом нарушении г-ном Фофаной условий его условно-досрочного освобождения. По итогам расследований, проведенных Секретариатом Остаточного механизма и надзорным органом, 3 марта 2016 года Секретарь в соответствии с Практической директивой по условно-досрочному освобождению представил доклад Председателю Остаточного механизма.

19. 9 марта 2016 года Председатель подписал приказ о задержании и переводе г-на Фофаны в распоряжение Остаточного механизма Специального суда и о проведении слушаний в соответствии со статьей 12(F) Практической директивы по условно-досрочному освобождению. Этим приказом Председатель, в частности, назначил судью Вивиан Соломон для рассмотрения этого дела в соответствии со статьей 13(3) Устава Остаточного механизма и поручил секретарю назначить предварительные слушания в течение 7 дней. Г-н Фофана сдался надзорному органу и был передан в распоряжение Остаточного механизма.

20. Слушания состоялись 16 и 18 марта 2016 года. Г-н Фофана признал нарушения, и судья Соломон распорядилась освободить его из-под стражи Остаточного механизма Специального суда на дополнительных условиях.

21. 25 апреля 2016 года, судья Соломон издала распоряжение об освобождении г-на Фофаны на измененных, более строгих условиях, обязав его пройти двухнедельный интенсивный курс ознакомления с условиями освобождения. Г-н Фофана успешно завершил подготовку, проведенную Секретариатом при содействии Канцелярии защиты и включавшую ознакомление с основными условиями его условно-досрочного освобождения, нормами международного гуманитарного права, нормами в области прав человека и функциями надзорного органа.

22. Судья Соломон выразила серьезную озабоченность по поводу несоблюдения надзорным органом соглашения о надзоре. В связи с допущенными нарушениями и во исполнение распоряжения судьи Секретарь связался с надзорным органом и обсудил с ним нарушения и предложенные органом способы обеспечить соблюдение измененных условий. Надзорный орган согласился принять ряд мер для обеспечения выполнения его сотрудниками своих обязанностей, включая участие 13 сотрудников полиции Сьерра-Леоне в учебном курсе, предназначенном для г-на Фофаны.

23. После прохождения курса г-н Фофана и надзорный орган подписали измененное соглашение об условно-досрочном освобождении и соглашение о надзоре, в которые были включены измененные условия и их обязательства согласно распоряжению судьи.

3. Надзор за исполнением приговоров

24. Согласно статье 23 своего Устава Остаточный механизм Специального суда отвечает за надзор за исполнением приговоров лицам, которые были осуждены Специальным судом по Сьерра-Леоне. После смерти Алекса Тамбы Бримы, который был осужден Специальным судом, Остаточный механизм Специального суда осуществляет надзор за семью заключенными, находящимися в местах лишения свободы: одним в тюрьме «Фрэнкленд» (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и шестью в тюрьме «Мпанга» (Руанда).

25. 9 июня 2016 года правительство Руанды официально уведомило Остаточный механизм Специального суда о том, что г-н Брима скончался в тот же день в Кигали после тяжелой болезни. Г-н Брима был одним из старших руководителей Революционного совета вооруженных сил и отбывал 50-летний срок тюремного заключения за военные преступления и преступления против человечности. Он был признан виновным по 11 пунктам, включая акты терроризма, массовое истребление, убийства, изнасилования и использование детей-солдат. Остаточный механизм провел следствие для выяснения обстоятельств его смерти и поддерживает тесную координацию с руандийскими и сьерра-леонскими властями по различным вопросам. Было проведено вскрытие, и по его итогам ожидается заключительный доклад.

26. Секретариат и Канцелярия защиты продолжают поддерживать тесные контакты с властями Руанды и Соединенного Королевства по вопросам исполнения приговоров, вынесенных Специальным судом по Сьерра-Леоне, в том числе по вопросам, касающимся посещения родственниками, статуса заключенных, оказания правовой помощи и любым другим возможным вопросам, требующим принятия мер соответствующими органами. В соответствии с со-

глашением с руандийскими властями свидания с членами семьи возобновились в 2016 году при содействии Остаточного механизма Специального суда. В январе 2016 года Главный защитник и его помощник посетили Соединенное Королевство для встречи с г-ном Тейлором и заместителем директора тюрьмы «Фрэнкленд» и обсуждения юридических и других вопросов.

27. Независимые надзорные органы продолжают проводить ежегодные оценки исполнения приговоров, вынесенных Специальным судом. 3 февраля и 19 апреля 2016 года Международный комитет Красного Креста провел инспекции в тюрьме «Мпанга». Европейский комитет по предупреждению пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания также проводит ежегодные проверки в тюрьме «Фрэнкленд».

4. Оказание помощи национальным органам и государственное содействие

28. В рамках выполнения мандата в части, касающейся оказания помощи национальным органам уголовного преследования, Остаточный механизм Специального суда получает просьбы о помощи от этих органов и отвечает на них. На сегодня Секретариат и Канцелярия Обвинителя в полной мере ответили на не менее 13 таких просьб и продолжают последующую работу по еще нескольким просьбам. Как правило, просьбы касаются предоставления информации об отдельных лицах, которые обвиняются в сопричастности к военным преступлениям, совершенным во время конфликта в Сьерра-Леоне и Либерии, и которые в настоящее время проживают в странах запрашивающих органов на основании беженского или иного статуса. Остаточный механизм также получил три просьбы о государственном содействии в проведении бесед с некоторыми заключенными, осужденными Специальным судом, и две из этих просьб были полностью выполнены в 2016 году. В соответствии со своим мандатом Остаточный механизм оказывает полную поддержку обращающимся с просьбами странам. Кроме того, Канцелярия Обвинителя получает просьбы предоставить информацию или оказать помощь от лиц, занимающихся научной работой или собирающих информацию для проектов средств массовой информации.

5. Ведение архивов и организация судопроизводства

29. Ведение архивов и Специального суда по Сьерра-Леоне и Остаточного механизма Специального суда продолжается. Архивариусы продолжают работать над завершением архивации всех заключительных документов и данных Специального суда и созданием системы, с помощью которой можно будет вести документацию Остаточного механизма Специального суда в режиме реального времени и внедрить в будущем более эффективную систему управления документооборотом. Кроме того, продолжается процесс выявления и устранения пробелов в отчетах. На сегодняшний день физические архивы Остаточного механизма Специального суда занимают приблизительно 580 погонных метров бумажных записей, а цифровые архивы занимают объем примерно 13,4 терабайт.

30. Оригиналы архивных документов хранятся в Голландских национальных архивах в Гааге. Архивариусы Остаточного механизма Специального суда недавно завершили составление полного индекса всех архивных документов, хранящихся в Гааге, и этот индекс в настоящее время проверяют сотрудники

Голландских национальных архивов. По завершении проверки индекс будет приложен к подписанному министерством иностранных дел Нидерландов и Остаточным механизмом Специального суда меморандуму о взаимопонимании относительно условий хранения и доступа к архивам Специального суда.

31. Остаточный механизм Специального суда в настоящее время обновляет программное обеспечение для управления электронными архивами. Эта модернизация была обусловлена техническими трудностями в использовании старого программного обеспечения и проводится во исполнение рекомендации специалиста по информационным технологиям, назначенного для содействия архивной группе в выявлении недостатков в архивировании документов Специального суда. Архивная группа консультируется с Международным трибуналом по бывшей Югославии и Международным остаточным механизмом для уголовных трибуналов для учета их опыта обновления программного обеспечения.

6. Пленум судей

32. Второе пленарное заседание судей состоялось 30 ноября — 4 декабря 2015 года в Гааге. За почти два года работы Остаточного механизма Специального суда это была первая возможность пересмотреть правила и процедуры, необходимые для его функционирования. Пленум обсудил предложения о внесении поправок в Правила процедуры и доказывания и внес поправки в правило 45. Пленум также обсудил проекты первого (за 2014 год) и второго (за 2015 год) ежегодных докладов Председателя о деятельности Остаточного механизма Специального суда, и эти доклады были опубликованы и представлены Генеральному секретарю и правительству Сьерра-Леоне в соответствии со статьей 26 Устава Остаточного механизма. Кроме того, были проведены выборы заместителя Председателя и судей Апелляционной камеры и их заместителей. На пленуме был также представлен и утвержден окончательный вариант проекта Апелляционной камеры по сохранению наследия под названием «Величайшая ответственность: избранная практика Специального суда по Сьерра-Леоне».

7. Наследие и информационно-пропагандистская деятельность

33. Специальный суд по Сьерра-Леоне внес значительный вклад в международное уголовное правосудие. В частности, это был первый в истории международный уголовный суд, выносивший решения по делам о преступлениях, связанных с детьми-солдатами, нападениями на миротворцев, принудительными браками, и признавший принудительные браки отдельным преступлением против человечности. Сохранение наследия Специального суда является важным элементом работы Остаточного механизма, который также стремится внести собственный вклад в развитие международного уголовного правосудия. Так, судьи Остаточного механизма участвуют в мероприятиях по распространению информации о наследии Специального суда и привлечению внимания к деятельности Остаточного механизма. Судьи занимаются этим бесплатно для Остаточного механизма, поскольку им оплачивается только выполнение судебных функций Остаточного механизма по просьбе Председателя, и такие мероприятия выходят далеко за рамки обычных судебных функций. Твердая при-

верженность судей этому делу и их стремление сохранить наследие Специального суда для Сьерра-Леоне обсуждались на втором пленуме судей.

34. Со времени представления последнего доклада Генерального секретаря (A/70/565) эти мероприятия включали: а) недавнюю поездку судьи Ренаты Винтер в Таджикистан, где она выступала с лекциями по правам ребенка в условиях вооруженного конфликта, опираясь на передовые методы в судебной практике Специального суда по Сьерра-Леоне, и проведенные ею в Комитете по правам ребенка обсуждения по вопросам, касающимся бывших детей-солдат, детских браков и детей-террористов, с учетом судебной практики Специального суда с делегацией Центральноафриканской Республики, а также с Болгарией, Габоном, Грузией, Малави, Непалом, Пакистаном и Соединенным Королевством; б) участие судьи Филипа Ваки в диалоге судей Африканского суда по правам человека и народов и в обсуждениях на тему «Налаживание связей между национальными и международными органами правосудия» с опорой на опыт Специального суда по Сьерра-Леоне; в) выступление судьи Ширин Авис Фишер на Президентском форуме в Университете Хобарта и Уильяма Смита в Джениве (Соединенные Штаты Америки) с докладом о судебной практике и структуре Специального суда и будущей работе Остаточного механизма Специального суда в рамках борьбы с безнаказанностью и ее доклад о работе Специального суда на пленарном заседании двадцать пятой юбилейной Конференции Международной ассоциации женщин-судей, в которой участвовали 1000 женщин-судей из 82 стран; г) публикация в вышедшем в издательстве «Элгар» исследовательском справочнике по международной уголовной системе главы, написанной судьей Фишер и судьей Терезой Догерти, о Практической директиве Остаточного механизма Специального суда по условно-досрочному освобождению; и е) участие судьи Догерти в прошедшем в Тунисе семинаре по военным преступлениям и сексуальному насилию в условиях конфликта, включавшем обсуждения по вопросу о Конвенции о правах ребенка и судебной практике Специального суда.

35. Кроме того, бесплатно для Остаточного механизма Специального суда Обвинитель продолжает проводить связанные с вопросами судебного преследования мероприятия по сохранению наследия Специального суда по Сьерра-Леоне и повышать осведомленность о деятельности Остаточного механизма Специального суда. Эти мероприятия включают присутствие Обвинителя на заседании Консультативного совета Международной академии Нюрнбергских принципов и ее участие в инициативе по наращиванию потенциала, организованной в Ботсване. В 2016 году Обвинитель также провела поездки на юг и восток Сьерра-Леоне в информационно-пропагандистских целях. Обвинитель и Секретарь недавно участвовали в разъяснительной встрече с организацией гражданского общества «Интерактивный форум Специального суда» во Фритауне.

36. Проект сохранения судебного наследия Апелляционной камеры сейчас находится в заключительной стадии. Это издание станет бесценным инструментом для юристов, исследователей и широкой общественности и позволит ознакомиться с решениями Специального суда в одном источнике и сравнить решения Суда по различным делам. В рамках кампании по случаю публикации Остаточный механизм Специального суда направит предварительные экземпляры заранее выбранным юристам, организациям гражданского общества и

ученым в целях привлечения будущих доноров. Эта кампания предоставляет ценную возможность для повышения осведомленности о деятельности Остаточного механизма Специального суда и привлечения внимания к его работе.

IV. Нынешнее финансовое положение и усилия по мобилизации средств

37. Как сообщалось в предыдущем докладе Генерального секретаря (A/70/565), на момент его подготовки финансовое положение Остаточного механизма Специального суда было таково, что без дополнительных добровольных взносов Остаточный механизм не смог бы функционировать в период после марта 2016 года. Этого удалось избежать только благодаря субсидии, санкционированной Генеральной Ассамблеей в дополнение к добровольным финансовым взносам на период с 1 января 2016 года по 31 декабря 2016 года. В первой половине 2016 года Остаточный механизм Специального суда получил лишь 20 000 евро в виде добровольных взносов, и, несмотря на постоянные активные усилия по мобилизации средств, на данном этапе нет никаких перспектив поступления дополнительных добровольных взносов на оставшийся период 2016 года и 2017 год. Нынешнее финансовое положение Остаточного механизма Специального суда таково, что он будет не в состоянии продолжать свою работу в 2017 году.

38. Потребности в ресурсах Остаточного механизма Специального суда составляют 2 980 500 долл. США. Данные о потребностях в разбивке по компонентам и статьям расходов, а также данные о наличии финансирования приводятся в таблицах 1 и 2 ниже.

39. Информация о наличии средств и расходах до 31 июля 2016 года содержится в приложении I. Информация о распределении ресурсов между судебными и несудебными функциями содержится в приложении II.

Таблица 1
Потребности с разбивкой по компонентам и наличие финансовых средств
(В долл. США)

Компонент	Сметные потребности на период с 1 января по 31 декабря 2016 года	Фактические расходы в период с 1 января по 31 июля 2016 года	Прогнозируемые расходы на период с 1 августа по 31 декабря 2016 года	Сметные расходы в период с 1 января по 31 декабря 2016 года	Сметные потребности на 2017 год
	a	b	c	d = (b+c)	
Расходы/потребности					
1. Палаты/судьи/судебная деятельность	1 124 000	127 732	188 468	316 200	572 800
2. Канцелярия Обвинителя	60 000	33 733	26 267	60 000	66 200
3. Секретариат	2 412 300	1 263 450	947 550	2 211 000	2 341 500
Итого	3 596 300	1 424 915	1 162 285	2 587 200	2 980 500

<i>Компонент</i>	<i>Сметные потребности на период с 1 января по 31 декабря 2016 года</i>	<i>Фактические расходы в период с 1 января по 31 июля 2016 года</i>	<i>Прогнозируемые расходы на период с 1 августа по 31 декабря 2016 года</i>	<i>Сметные расходы в период с 1 января по 31 декабря 2016 года</i>	<i>Сметные потребности на 2017 год</i>
	<i>a</i>	<i>b</i>	<i>c</i>	<i>d = (b+c)</i>	<i>e</i>
Имеющиеся средства					
Переходящий остаток наличности по состоянию на 1 января				1 121 100	
Объявленные и выплаченные взносы				21 700	
Ожидаемые взносы				–	
Сумма израсходованных средств из субсидии в размере 2 438 500 долл. США				1 444 400	
Итого				2 587 200	–
Положительное сальдо/ (отрицательное сальдо)				–	(2 980 500)

Таблица 2

Потребности с разбивкой по статьям расходов и наличие финансовых средств*(В долл. США)*

<i>Компонент</i>	<i>Сметные потребности на период с 1 января по 31 декабря 2016 года</i>	<i>Фактические расходы в период с 1 января по 31 июля 2016 года</i>	<i>Прогнозируемые расходы на период с 1 августа по 31 декабря 2016 года</i>	<i>Сметные расходы в период с 1 января по 31 декабря 2016 года</i>	<i>Сметные потребности на 2017 год</i>
	<i>a</i>	<i>b</i>	<i>c</i>	<i>d = (b+c)</i>	<i>e</i>
Расходы/потребности					
Должности	1 102 200	598 254	427 346	1 025 600	1 071 400
Общие расходы по персоналу	786 300	90 536	134 504	225 040	403 300
Вознаграждение судей	218 900	32 900	41 700	74 600	183 000
Консультанты и эксперты	31 500	8 480	23 020	31 500	31 500
Поездки	352 100	106 972	75 738	182 710	290 100
Услуги по контрактам	581 000	294 013	213 987	508 000	591 000
Общие операционные расходы		285 446	238 954	524 400	394 600
Предметы снабжения и материалы		7 884	5 036	12 920	10 600
Приобретение мебели и оборудования		430	2 000	2 430	5 000
Итого	3 596 300	1 424 915	1 162 285	2 587 200	2 980 500
Имеющиеся средства					

<i>Компонент</i>	<i>Сметные потребности на период с 1 января по 31 декабря 2016 года</i>	<i>Фактические расходы в период с 1 января по 31 июля 2016 года</i>	<i>Прогнозируемые расходы на период с 1 августа по 31 декабря 2016 года</i>	<i>Сметные расходы в период с 1 января по 31 декабря 2016 года</i>	<i>Сметные потребности на 2017 год</i>
	<i>a</i>	<i>b</i>	<i>c</i>	<i>d = (b+c)</i>	<i>e</i>
Переходящий остаток наличности по состоянию на 1 января				1 121 100	
Объявленные и выплаченные взносы				21 700	
Ожидаемые взносы				–	
Сумма израсходованных средств из субсидии в размере 2 438 500 долл. США				1 444 400	
Итого				2 587 200	–
Положительное сальдо/ (отрицательное сальдо)				–	(2 980 500)

40. Предлагаемый бюджет Остаточного механизма Специального суда составлен исходя из опыта, накопленного за два с половиной года его работы. Остаточный механизм продолжит выполнять свои функции во временном месте пребывания в Гааге, а его отделение в Сьерра-Леоне будет заниматься программой защиты и поддержки свидетелей и пострадавших, вопросами защиты в суде и координацией вопросов, касающихся лиц, осужденных Специальным судом по Сьерра-Леоне. Штат Остаточного механизма Специального суда будет насчитывать 13 сотрудников, которые будут работать в двух указанных пунктах на полную ставку.

41. Отделение Остаточного механизма Специального суда в Гааге будет состоять из шести сотрудников: одного Секретаря (Д-2), одного советника Обвинения по правовым вопросам (С-4), одного сотрудника по правовым вопросам в Канцелярии Секретаря (С-4); одного младшего сотрудника по правовым вопросам (С-1), одного архивариуса (С-2) и одного заведующего хозяйством (С-2). Кроме того, один сотрудник на должности категории общего обслуживания, финансируемой по статье временного персонала общего назначения, будет оказывать помощь в архивировании. Отделение Остаточного механизма Специального суда во Фритауне будет состоять из семи сотрудников: одного старшего сотрудника по правовым вопросам (С-4); одного младшего сотрудника по вопросам правовой защиты (С-1), трех сотрудников программы защиты и поддержки свидетелей (национальные сотрудники-специалисты); одного помощника по административным вопросам (местный разряд) и одного уборщика (местный разряд). В дополнение к собственным кадровым ресурсам Суд будет по мере необходимости привлекать на краткосрочной основе консультантов, экспертов, стажеров и юристов pro bono.

42. Объем сметных фактических расходов на 2016 год составляет 2 587 200 долл. США, при этом образуется неизрасходованный остаток средств в размере 851 200 долл. США, так как еще не состоялись запланированные на

2016 год судебные разбирательства, включающие пересмотр приговоров, изменение мер защиты свидетелей, проведение разбирательств по делам о неуважении к суду и слушания по условно-досрочному освобождению. Это частично обусловлено внезапной и трагической смертью одного из адвокатов защиты и тщательными усилиями Остаточного механизма по управлению своей программой защиты свидетелей в целях предотвращения карательных мер, которые могут спровоцировать разбирательства по делам о неуважении к суду.

43. Исходя из опыта Остаточного механизма Специального суда, следует ожидать, что не состоявшиеся в 2016 году судебные разбирательства пройдут в 2017 году.

44. В свете вышеизложенного в смету включены ресурсы для организации судебных и иных разбирательств в порядке выполнения судебного мандата, который, как ожидается, Остаточный механизм Специального суда получит на 2017 год и который позволит Суду рассматривать любые судебные вопросы при условии, что расходы на их рассмотрение укладываются в запрошенный объем ресурсов. Бюджетные потребности рассчитаны и представлены исходя из того, что Остаточный механизм является новой структурой, которая находится на начальном этапе функционирования. Поэтому перечень его судебных функций и регулярность их выполнения не представляется возможным в полной мере определить или спрогнозировать. Ожидается, что по мере выполнения своего мандата Остаточный механизм будет постепенно эволюционировать и вместе с тем определяться порядок его деятельности и потребности. Для рассмотрения любого судебного вопроса, требующего ресурсов свыше предусмотренных бюджетом, понадобятся дополнительные средства. В приведенных предположениях также учитываются расходы за 2016 год.

45. В приложении III приводятся данные о потребностях в должностях на 2017 год в разбивке по категориям, классам и местам службы, включая судебные функции, должности Председателя и Обвинителя (уровень заместителя Генерального секретаря) и Главного защитника (С-4).

V. Меры повышения эффективности

46. Остаточный механизм Специального суда намерен продолжать сокращать затраты и повышать эффективность. Отделение Остаточного механизма во Фритауне размещается вместе с Национальной группой по делам свидетелей, а его временное отделение в Гааге находится в помещениях Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии и по-прежнему использует общую с ним административную и техническую платформу.

47. Секретарь является единственным старшим сотрудником Остаточного механизма Специального суда, работающим на основе полной занятости. Председатель, судьи (привлекаемые из реестра по мере необходимости), Обвинитель и Главный защитник работают на удаленной основе исключительно по мере необходимости и получают вознаграждение на пропорциональной основе. Все необходимое вспомогательное обслуживание Суду обеспечивают 13 сотрудников, работающих на основе полной занятости, и один сотрудник на должности категории временного персонала общего назначения.

48. В дополнение к своим штатным сотрудникам Остаточный механизм Специального суда также привлекает на краткосрочной основе подрядчиков, юристов pro bono и стажеров. Для административных слушаний по делу о предполагаемом нарушении г-ном Фофаной условий его условно-досрочного освобождения Остаточный механизм не увеличивал штат, а привлекал на краткосрочной основе подрядчиков и задействовал имеющихся сотрудников. Кроме того, Остаточный механизм договорился о бесплатном проведении этих слушаний в национальном суде с ускоренным производством во Фритауне и о привлечении сотрудников этого суда на основе выплаты вознаграждения. Остаточный механизм также будет продолжать пользоваться услугами специалистов, в частности сотрудника по связям с прессой и советника по вопросам содержания под стражей, которые будут привлекаться к выполнению работы исключительно по мере необходимости и будут получать вознаграждение на пропорциональной основе. Помимо этого, по просьбе Надзорного комитета Генеральный ревизор Южной Африки согласился проводить ежегодную ревизорскую проверку Суда на безвозмездной основе. Следующая ревизия должна состояться в ноябре 2016 года.

VI. Активные усилия по мобилизации финансовых средств на 2016–2017 годы

49. Надзорный комитет и руководители Остаточного механизма Специального суда продолжали усилия по мобилизации средств. Остаточный механизм стал заблаговременно привлекать финансирование и изыскивать средства на срок от трех до пяти лет, исходя из годового бюджета примерно в 3,5 млн. долл. США и изучая при этом возможности использования альтернативных источников устойчивого долгосрочного финансирования. План мобилизации средств предусматривает обращение к государствам-членам и региональным организациям, включая Африканский союз и Европейский союз.

50. В рамках усилий по мобилизации средств на 2016 и 2017 годы государствам-членам были направлены письма для привлечения их внимания к тяжелому финансовому положению Остаточного механизма Специального суда с просьбой о финансовой поддержке. Постоянное представительство Сьерра-Леоне при Организации Объединенных Наций направило 80 вербальных нот членам Группы 77, не являющимся странами Африки, а Постоянный представитель Сьерра-Леоне и его заместитель провели по этому вопросу двусторонние совещания с государствами-членами и региональными объединениями. Кроме того, в июне 2016 года Генеральный секретарь вновь направил всем государствам-членам письмо с призывом оказать финансовую поддержку Остаточному механизму. Однако пока добровольных взносов или обещаний взносов не поступило.

51. Руководители Остаточного механизма Специального суда продолжают усилия по сбору средств. По состоянию на август 2016 года Остаточный механизм провел 35 совещаний с целью изыскания финансовых средств и информирования о своей деятельности. Эти совещания были проведены с должностными лицами принимающих стран — правительством Сьерра-Леоне и правительством Нидерландов, членами дипломатического корпуса, включая пред-

ставителей Австралии, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Германии, Индии, Ирландии, Италии, Канады, Либерии, Нигерии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Украины, Уругвая, Финляндии, Швейцарии, Южной Африки и Японии, а также с делегацией Европейского союза в Сьерра-Леоне и представителями гражданского общества и некоторыми учреждениями Организации Объединенных Наций. Во второй половине 2016 года руководители Остаточного механизма намерены принять участие во втором раунде интенсивных переговоров по мобилизации средств с членами дипломатического корпуса в принимающих странах, а также совершить поездки в некоторые столицы с целью просить финансирования у государств-членов.

52. Члены Надзорного комитета изучают варианты будущего финансирования Остаточного механизма Специального суда. Они намерены и впредь обращаться к государствам-членам по вопросам финансового положения Суда.

53. Несмотря на эти усилия, два раунда обращений ко всем 193 государствам-членам в 2015 и 2016 годах и более 185 совещаний по сбору средств, проведенных с начала функционирования Остаточного механизма Специального суда, финансовая ситуация остается тяжелой, а перспективы будущих добровольных взносов — неопределенными.

VII. Будущие механизмы финансирования Остаточного механизма Специального суда

54. Генеральный секретарь выразил озабоченность по поводу будущего финансирования Остаточного механизма Специального суда в своем предыдущем докладе Генеральной Ассамблее (A/70/565). В своем докладе по просьбе о выделении субсидии (A/70/7/Add.30) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал Ассамблее просить Генерального секретаря проработать альтернативные варианты будущего порядка финансирования Остаточного механизма и сообщить на основной части семьдесят первой сессии об использовании полномочий на принятие обязательств и результатах консультаций с заинтересованными сторонами в целях изыскания более совершенных вариантов финансирования. Эта рекомендация была одобрена Ассамблеей в ее резолюции 70/248.

55. Были изучены следующие альтернативные варианты будущего порядка финансирования Остаточного механизма Специального суда: а) финансирование со стороны правительства Сьерра-Леоне и б) финансирование со стороны Организации Объединенных Наций и оказание административной поддержки Остаточному механизму Международным остаточным механизмом для уголовных трибуналов.

A. Финансирование правительством Сьерра-Леоне

56. В качестве одного из участников соглашения об Остаточном механизме Специального суда правительство Сьерра-Леоне могло бы рассмотреть вопрос о финансировании Остаточного механизма. Речь могла бы идти о полном финансировании Остаточного механизма правительством или о покрытии части расходов, если остальные расходы будут покрываться из других средств.

57. Финансирование Остаточного механизма Специального суда со стороны правительства Сьерра-Леоне позволит повысить уровень национальной ответственности за работу этого учреждения и привести к снижению или устранению зависимости от непредсказуемых добровольных взносов. Поскольку передать все функции Остаточного механизма национальным властям не представляется возможным по практическим и юридическим причинам, он останется независимой организацией и сохранит свой международный характер, даже если будет финансироваться правительством. Есть трибуналы, которым Организация Объединенных Наций оказывает содействие и которые частично финансируются правительством соответствующего государства, но при этом сохраняют полную независимость, например Специальный трибунал по Ливану и чрезвычайные палаты в судах Камбоджи.

58. По итогам консультаций с правительством Сьерра-Леоне стало ясно, что вариант государственного финансирования Остаточного механизма Специального суда нереалистичен. Хотя правительство полностью поддерживает работу Суда и сознает важность его мандата и необходимость его дальнейшего существования, оно не в состоянии финансировать Остаточный механизм сейчас или в ближайшем будущем. Это во многом объясняется трудностями, вызванными вспышкой Эболы, от которой страна пострадала в последние годы, и приоритетом правительства является восстановление после этого кризиса.

B. Финансирование со стороны Организации Объединенных Наций и административная поддержка со стороны Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

59. Второй альтернативный вариант будущего порядка финансирования Остаточного механизма Специального суда предусматривает финансирование со стороны Организации Объединенных Наций. Решение по этому вопросу предстоит принять Генеральной Ассамблее, в том числе по объему и форме финансирования и его продолжительности.

60. Финансовая поддержка Остаточного механизма Специального суда со стороны Организации Объединенных Наций будет логична ввиду весьма тесной особой связи между Судом и Организацией Объединенных Наций. Остаточный механизм был учрежден на основании соглашения между Организацией Объединенных Наций и Сьерра-Леоне, и как Остаточный механизм, так и его предшественник, Специальный суд по Сьерра-Леоне, получили свои мандаты от Совета Безопасности (см. резолюцию 1315 (2000) и S/2010/385). В период деятельности Специального суда Совет поддерживал его различными

способами, в том числе путем направления военнослужащих из Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) для обеспечения его безопасности (см. резолюцию 1626 (2005)) и наделения МООНЛ мандатом на арест и передачу Специальному суду г-на Тейлора (см. резолюцию 1638 (2005)). Совет также продолжал оказывать активную поддержку Специальному суду на этапе завершения выполнения им своего мандата и Остаточному механизму Специального суда на начальном этапе его функционирования (см. S/PRST/2012/21). Со своей стороны, Генеральная Ассамблея неоднократно санкционировала выделение финансовых ресурсов Организации Объединенных Наций для Специального суда и Остаточного механизма. Ассамблея также недавно подтвердила высокую приоритетность работы Остаточного механизма Специального суда. Более того, деятельность Остаточного механизма Специального суда осуществляется в поддержку целей Организации Объединенных Наций, в частности для поддержания международного мира и безопасности в соответствии с принципами справедливости и международного права и для поощрения и содействия уважению прав человека и основных свобод.

61. Помимо обеспечения стабильного источника финансирования, необходимо добиваться дальнейшего сокращения расходов и повышения эффективности работы Остаточного механизма Специального суда в соответствии с просьбой членов Совета Безопасности о том, чтобы Секретариат Организации Объединенных Наций, Надзорный комитет и Остаточный механизм активизировали свои усилия по снижению затрат Остаточного механизма (см. S/2015/856). Одной из рассмотренных возможных мер по сокращению расходов является совместное размещение отделения Остаточного механизма в Гааге с Международным остаточным механизмом для уголовных трибуналов, который будет оказывать Остаточному механизму административную поддержку на основе возмещения расходов. Такой порядок будет повторять нынешнюю ситуацию, когда отделение Остаточного механизма Специального суда в Гааге размещается вместе с Международным трибуналом по бывшей Югославии и получает от него административную поддержку на основе возмещения расходов. Поскольку в конце 2017 года ожидается завершение работы Трибунала, функции по обслуживанию, ныне выполняемые Трибуналом, мог бы взять на себя Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов.

62. Как и в случае с Международным трибуналом по бывшей Югославии, административная поддержка будет включать бюджетно-финансовые вопросы, обслуживание в области информационно-коммуникационных технологий, общие услуги, кадровые услуги и закупки. Такая схема может носить чисто административный характер и не повлечет за собой изменений в мандате и функциях Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов. Административное обслуживание будет обеспечиваться с учетом оперативных возможностей Международного остаточного механизма и решений о продлении его мандата. Остаточный механизм Специального суда сохранит свои органы, руководство и независимость в правовых вопросах и будет отвечать за выполнение собственных правовых, судебных или квазисудебных остаточных функций, включая защиту свидетелей, надзор за исполнением приговоров, пересмотр решений и приговоров, рассмотрение дел о неуважении к суду и преследование лиц, скрывающихся от правосудия.

1. Возможные преимущества

63. Порядок, предусматривающий финансирование Остаточного механизма Специального суда со стороны Организации Объединенных Наций и административное обслуживание со стороны Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, дал бы значительные преимущества. Финансирование со стороны Организации Объединенных Наций обеспечит Остаточному механизму Специального суда прочную и стабильную финансовую основу и позволит старшим должностным лицам Остаточного механизма сосредоточиться на своих основных функциях вместо того, чтобы заниматься мобилизацией средств. Порядок, предусматривающий совместное размещение с Международным остаточным механизмом для уголовных трибуналов и получение от него административной поддержки, даст существенную экономию за счет эффекта масштаба по сравнению с самостоятельным функционированием Остаточного механизма Специального суда.

64. Экономия затрат — это значительное преимущество, но не единственный довод в пользу общей административной платформы. С учетом схожести функций и мандатов Остаточного механизма Специального суда и Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов общая административная платформа будет целесообразна также с точки зрения оперативной и организационной эффективности. Она позволит наладить обмен передовыми методами и опытом между механизмами и, возможно, далее рационализировать их функции, что может привести к еще большей эффективности и экономии средств.

2. Консультации

65. По вопросам финансирования ведутся обширные консультации с различными заинтересованными сторонами. С начала 2015 года Надзорный комитет Остаточного механизма Специального суда провел ряд совещаний для обсуждения вариантов будущего порядка финансирования. Секретарь Остаточного механизма также взаимодействует с другими международными судами и трибуналами по этому вопросу. Управление по правовым вопросам провело несколько диалогов с партнерами в правительстве Сьерра-Леоне, а члены Совета Безопасности были проинформированы о вариантах финансирования на неофициальных двусторонних совещаниях.

66. Как отметило в 2015 году правительство Сьерра-Леоне, стало ясно, что добровольные взносы не являются устойчивым источником финансирования Остаточного механизма Специального суда. Впоследствии правительство заявило о своей твердой поддержке варианта финансирования по линии Организации Объединенных Наций, совместного размещения отделения Остаточного механизма в Гааге с Международным остаточным механизмом для уголовных трибуналов и предоставления последним административной поддержки Остаточному механизму. Правительство считает, что финансирование по линии Организации Объединенных Наций обеспечит финансовую стабильность, которой Остаточному механизму не хватает со времени его создания. Правительству важно, чтобы такой механизм не затрагивал независимости Суда в правовых вопросах и его особого характера.

67. Кроме того, члены Надзорного комитета полностью поддерживают вариант, предусматривающий финансирование по линии Организации Объединенных Наций и общую административную платформу Остаточного механизма Специального суда и Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов. Они считают это более надежным способом финансирования Остаточного механизма Специального суда ввиду сохраняющейся нехватки добровольных взносов.

68. В сентябре 2015 года Группа африканских государств направила Генеральному секретарю письмо, в котором отметила, что финансирование на основе непредсказуемых добровольных взносов привело к серьезным финансовым трудностям, угрожающим дальнейшему существованию Остаточного механизма Специального суда. Группа поддержала вариант финансирования Остаточного механизма за счет начисленных взносов и высказала мнение о том, что другие варианты не учитывают надлежащим образом его тяжелое финансовое положение.

69. В 2009 году в своем докладе Совету Безопасности об административных и бюджетных аспектах различных вариантов возможного размещения архивов Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде и механизма/механизмов, замещающего/замещающих эти трибуналы (S/2009/258), Генеральный секретарь заявил, что необходимо учитывать возможное долгосрочное стратегическое соображение относительно остаточных механизмов. В частности, он отметил, что вместо создания ряда самостоятельных и потенциально дорогостоящих замещающих механизмов было бы разумнее, в том числе в целях достижения экономии масштаба, оставить открытой дверь для их присоединения в будущем к одной общей административной центральной структуре. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам впоследствии предложил возможность включения Остаточного механизма Суда в систему финансирования Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов (A/67/648, пункт 22). В следующем году Управление по правовым вопросам проведет консультации с заинтересованными сторонами по этому вопросу.

VIII. Заключение и рекомендации

70. **Остаточный механизм Специального суда весьма осмотрительно использовал полномочия на принятие обязательств. Исходя из текущих прогнозов и расходов, ожидается, что из 2 438 500 долл. США, утвержденных в рамках полномочий на 2016 год, будет израсходовано 1 444 400 долл. США; информация об этих расходах будет представлена в первом докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.**

71. **Секретариат изучил два альтернативных варианта будущего порядка финансирования Остаточного механизма Специального суда, а именно: а) финансирование правительством Сьерра-Леоне; и б) финансирование со стороны Организации Объединенных Наций и административная поддержка со стороны Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на основе возмещения расходов.**

72. С учетом ответа правительства Сьерра-Леоне и маловероятности поступления добровольных взносов обеспечить прочное финансовое положение Остаточного механизма Специального суда сможет финансирование по стороны Организации Объединенных Наций с предоставлением административной поддержки Международным остаточным механизмом для уголовных трибуналов на основе возмещения расходов.

73. Ввиду отсутствия достаточных и стабильных добровольных взносов, необходимых для выполнения Остаточным механизмом Специального суда своего мандата, Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею:

а) утвердить субсидию в размере 2 980 500 долл. США на период с 1 января 2017 года по 31 декабря 2017 года для Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне при том понимании, что в случае поступления добровольных взносов в течение оставшегося периода 2016 года и в 2017 году использование финансовых средств, предоставленных Организацией Объединенных Наций, будет сокращено, а информация об этом будет приведена в докладах об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;

б) ассигновать сумму в размере 2 980 500 долл. США в качестве субсидии для Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне по разделу 8 «Правовые вопросы» бюджета по программам на 2017 год.

Приложение I

Средства, имеющиеся в распоряжении Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне, и фактические расходы по состоянию на 31 июля 2016 года

A. Поступления по состоянию на 31 июля 2016 года

(В долл. США)

Переходящий остаток наличности по состоянию на 1 января 2016 года	1 121 100
Взносы, полученные с 1 января 2016 года по 31 июля 2016 года	21 700
Ожидаемые и объявленные взносы в период с августа 2016 года по декабрь 2016 года	–
Полученная субсидия	2 438 500
Всего	3 581 300

B. Расходы по состоянию на 31 июля 2016 года

(В долл. США)

	Фактическая сумма выделенных средств	Обязательства	Итого
	(a)	(b)	(c) = (a) + (b)
Январь	126 987	20 000	146 987
Февраль	133 148	20 000	153 148
Март	202 985	20 000	222 985
Апрель	232 134	20 000	252 134
Май	157 901	37 000	194 901
Июнь	219 729	37 000	256 729
Июль	161 030	37 000	198 030
Август	–	–	–
Сентябрь	–	–	–
Октябрь	–	–	–
Ноябрь	–	–	–
Декабрь	–	–	–
Всего	1 233 914	191 000	1 424 914

Приложение II

Объем потребностей в разбивке по статьям расходов: несудебные и судебные

(В долл. США)

<i>Статья расходов</i>	<i>Несудебные</i>	<i>Судебные</i>	<i>Итого</i>
Должности	940 800	130 600	1 071 400
Общие расходы по персоналу	380 300	23 000	403 300
Вознаграждение судей	53 300	129 700	183 000
Консультанты и эксперты	31 500	–	31 500
Поездки	122 600	167 500	290 100
Услуги по контрактам	541 000	50 000	591 000
Общие операционные расходы	322 600	72 000	394 600
Предметы снабжения и материалы	10 600	–	10 600
Приобретение мебели и оборудования	5 000	–	5 000
Всего	2 407 700	572 800	2 980 500

Приложение III

Кадровые потребности

А. Потребности Остаточного механизма Специального суда в должностях на основе полной занятости на 2017 год

Местоположение	Сотрудники категории специалистов и выше							Национальные сотрудники			Всего
	ЗГС	Д-2	С-4	С-3	С-2	С-1	Итого	Национальные сотрудники-специалисты	Местный разряд	Итого	
Гаага	–	1	2	–	2	1	6	–	–	–	6
Фритаун	–	–	1	–	–	1	2	3	2	5	7
Всего	–	1	3	–	2	2	8	3	2	5	13

Примечание: Помимо указанных 13 должностей для дополнительной поддержки в архивировании предусмотрена одна должность категории временного персонала общего назначения (местный разряд).

В. Кадровые потребности Остаточного механизма Специального суда на 2017 год с разбивкой по местам службы и компонентам в случае необходимости для судебной деятельности (сотрудники, которые будут набираться из реестра)

Местоположение и компонент	Сотрудники категории специалистов и выше							Национальные сотрудники			Всего
	ЗГС	Д-2	С-4	С-3	С-2	С-1	Итого	Национальные сотрудники-специалисты	Местный разряд	Итого	
Гаага											
Судебные функции	3	–	2	1	–	–	6	–	5	5	11
Несудебные функции	2 ^a	–	–	–	–	–	2	–	–	–	2
Всего	5	–	2	1	–	–	8	–	5	5	13

^a Ожидается, что Председатель и Обвинитель будут участвовать судебной деятельности по мере необходимости.